



**Конференция Организации
Объединенных Наций
по торговле и развитию**

Distr.: General
18 September 2012
Russian
Original: English

Совет по торговле и развитию
Рабочая группа по стратегическим рамкам
и бюджету по программам
Шестьдесят вторая сессия
Женева, 3–5 и 14 сентября 2012 года

**Доклад Рабочей группы по стратегическим
рамкам и бюджету по программам о работе
ее шестьдесят второй сессии,**

проходившей во Дворце Наций в Женеве 3–5 и 14 сентября 2012 года

I. Отчет о ходе работы

1. Шестьдесят вторая сессия Рабочей группы по стратегическим рамкам и бюджету по программам проходила в Женеве 3–5 и 14 сентября 2012 года.

A. Выступления

(Пункт 3 повестки дня)

2. На открытой сессии выступили г-н Хайнер Флассбек, директор Отдела глобализации и стратегий развития, ЮНКТАД; г-жа Эди Юсуп (Индонезия) от имени Группы 77 и Китая; г-н Аббас Багхерпоур (Исламская Республика Иран) от имени Группы азиатских стран; г-н Ачиут Радж Шарма (Непал) от имени Группы наименее развитых стран; г-жа Дилшаад Утеем (Маврикий) от имени Группы африканских стран; г-жа Марта Морено (Парагвай) от имени Группы стран Латинской Америки и Карибского бассейна; г-н Марсиаль Эспинола (Парагвай) от имени Группы развивающихся стран, не имеющих выхода к морю; г-жа Джоанна Ифестоу де Паредес (Кипр) от имени Европейского союза и г-жа Эрика Кожеги (Венгрия) от имени Группы D.

3. Директор Отдела глобализации и стратегий развития и исполняющий обязанности руководителя ЮНКТАД нарисовал общую картину деятельности

ЮНКТАД в области технического сотрудничества в 2011 году, обратив, в частности, внимание на то, что общий объем расходов в 2011 году остался неизменным. За предыдущий год взносы двухсторонних и многосторонних доноров выросли на 44% благодаря, в частности, заметному увеличению взносов развивающихся стран и Европейской комиссии. Сегодня основная доля взносов в целевые фонды ЮНКТАД приходится на развивающиеся страны.

4. Был достигнут прогресс в рационализации деятельности и консолидации проектов, осуществляемых в рамках каждого из 17 тематических блоков. Вместе с тем необходимы дальнейшие усилия, и донорам, которые в состоянии сделать это, настоятельно рекомендуется давать секретариату конкретные указания относительно объединения их средств в тематические многолетние целевые фонды с участием многих доноров. ЮНКТАД продолжала усиливать свою роль в процессе реформ в Организации Объединенных Наций, в частности в рамках координации работы Межучрежденческой группы Организации Объединенных Наций по вопросам торговли и производственного потенциала. В 2011 году ЮНКТАД продолжала получать средства из механизмов финансирования с участием многих доноров, таких как целевые фонды с участием многих доноров и фонд "Единая ООН", которые призваны оказывать поддержку межучрежденческой деятельности на уровне стран.

5. Выступающий подчеркнул важность укрепления механизмов оценки, которые могли бы эффективнее помогать ЮНКТАД, донорам и получателям помощи в таких сферах деятельности, как оценка осуществляемых проектов и программ и разработка и осуществление проектов и программ на будущее.

6. В последующих выступлениях делегаций все ораторы подчеркивали значимость технического сотрудничества, как одного из важнейших направлений работы ЮНКТАД. Ряд выступавших указали на важность обеспечения синергизма между техническим сотрудничеством и двумя другими основными направлениями деятельности ЮНКТАД, а именно исследовательской и аналитической работой и формированием консенсуса. Многие ораторы говорили о том, что техническое сотрудничество должно строиться с учетом важнейших приоритетов развивающихся стран, быть прозрачным и последовательным и планироваться таким образом, чтобы быть максимально эффективным и давать большую отдачу. Кроме того, увеличение взносов развивающихся стран можно считать наглядным показателем того значения, которое развивающиеся страны придают деятельности ЮНКТАД в области технического сотрудничества. В то же время, многие страны не располагают достаточными средствами для того, чтобы финансировать проекты технического сотрудничества в своих странах, и будут и впредь нуждаться в непрерывной поддержке со стороны развитых партнеров.

7. Ряд ораторов призвали развитых партнеров обеспечить предсказуемое, устойчивое и надежное финансирование деятельности в области технического сотрудничества и укрепления потенциала, в частности в интересах наименее развитых стран (НРС), стран, не имеющих выхода к морю, малых островных развивающихся государств и стран со структурно слабой, уязвимой и малой экономикой в соответствии с их потребностями.

8. Многие ораторы указывали на необходимость продолжения работы по упрощению финансовой структуры внебюджетных ресурсов; в то же время, создание тематического многолетнего целевого фонда с участием многих доноров не должно ограничивать масштабы технического сотрудничества ЮНКТАД и препятствовать его осуществлению.

9. Некоторые ораторы приветствовали более активное участие ЮНКТАД в деятельности по осуществлению Расширенной комплексной рамочной программы и призвали ЮНКТАД увеличить свой вклад в эту программу в свете растущих запросов со стороны НРС.
10. Многие выступавшие высоко оценили достижения ЮНКТАД в рамках Межучрежденческой группы Организации Объединенных Наций по вопросам торговли и производственного потенциала и призвали секретариат и далее участвовать в процессе реформ Организации Объединенных Наций, направленных на обеспечение общесистемной слаженности.
11. Ряд ораторов с интересом ознакомились с информацией о новых механизмах финансирования, призвав доноров обеспечивать эти механизмы ресурсами, достаточными для поддержки проходящего в Организации Объединенных Наций процесса реформ, направленных на обеспечение общесистемной слаженности. Претворение в жизнь инициативы "Единство действий" остается одной из главных задач, требующих дальнейшего укрепления координации и сотрудничества с другими заинтересованными международными партнерами.
12. Большинство ораторов признали важность результатов осуществления двух главных программ ЮНКТАД в области технического сотрудничества, направленных на создание Автоматизированной системы обработки таможенных данных (АСОТД) и Системы управления задолженностью и финансового анализа. Ряд выступавших признали также важную роль проектов в таких областях, как содействие в присоединении к Всемирной торговой организации, конкуренция, развитие предпринимательства, упрощение процедур торговли, международные инвестиционные соглашения, ТРЕЙНФОРТРЕЙД, региональные курсы по основным темам международной экономической повестки дня и Виртуальный институт. Один из ораторов призвал ЮНКТАД сосредоточить свои усилия на улучшении институционального потенциала в области торговли и инвестиций, расширении экономических прав и возможностей женщин, поддержке перехода к экологичной экономике и на стимулировании частного сектора и региональной экономической интеграции.
13. Некоторые ораторы заявили, что бремя осуществление политических мер в поддержку развития в первую очередь должны нести сами страны. Они обратили также внимание на важность показателей, позволяющих оценить степень ориентированности управления на достижение конкретных результатов и его эффективность, разработка которых позволит анализировать результативность деятельности ЮНКТАД в области технического сотрудничества.
14. Что касается оценки программы ЮНКТАД в области науки и техники в целях развития, ряд делегатов поддержали рекомендацию проводивших оценку экспертов пересмотреть рамки работы межправительственного механизма с тем, чтобы должным образом учесть в ней вопросы, связанные с использованием науки и техники в интересах развития, такие как передача технологии.
15. Представитель одной из региональных групп выразил озабоченность тем, что программные планы ЮНКТАД не отражают положения Дохинского мандата, касающиеся передачи технологии.
16. Ряд делегаций согласились с рекомендацией, сформулированной в подготовленном по итогам оценки докладе, согласно которой ЮНКТАД следует и далее продолжать совершенствовать свои процедуры планирования, мониторинга и представления докладов. Один из делегатов подчеркнул важность

мониторинга и оценки деятельности в области технического сотрудничества в соответствии с критериями управления, ориентированного на результаты.

17. Один делегат призвал ЮНКТАД проработать вопросы о том, как увязать деятельность в области науки и техники с процессом национального развития НРС и как обеспечить передачу требующихся им технологий по доступным ценам.

18. Другой делегат согласился с проводившей оценку группой в том, что местным экспертам следует играть более активную роль в проектной деятельности в интересах укрепления местного потенциала.

19. Касаясь пункта 4 с) повестки дня, ряд делегаций отметили, что процесс осуществления программ и проектов должен носить сбалансированный характер с учетом главных проблем и конкретных потребностей развивающихся стран, в первую очередь НРС, развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, малых островных развивающихся государств и других стран со структурно слабой, уязвимой и малой экономикой.

20. Один представитель поддержал рекомендацию разработать более четкие стратегии и точнее определить приоритеты для каждой категории стран, настоятельно призвав секретариат четче выявлять потребности в развитии тех стран, которые относятся сразу к нескольким категориям, или стран, лишившихся статуса НРС.

21. Представитель одной из региональных групп поддержал рекомендацию сосредоточить деятельность ЮНКТАД в области технического сотрудничества на следующих направлениях: укрепление институционального потенциала и связь между торговлей, нищетой и выходом НРС из этой категории стран; проблемы региональной интеграции и перевозок в странах, не имеющих выхода к морю; ограниченность ресурсов и удаленность от торговых потоков малых островных развивающихся государств; и уязвимость перед потрясениями и стихийными бедствиями других стран со структурно слабой, уязвимой и малой экономикой.

22. Ряд делегаций указали на необходимость укрепления Отдела Африки, наименее развитых стран и специальных программ, в первую очередь с учетом его мандата и опыта оказания помощи НРС, развивающимся странам, не имеющим выхода к морю, малым островным развивающимся государствам и другим странам со структурно слабой, уязвимой и малой экономикой. Некоторые делегаты подчеркнули важность улучшения взаимодействия между отделами по вопросам технического сотрудничества в интересах этих стран.

23. Представитель одной региональной группы обратился к ЮНКТАД с просьбой в условиях глобального финансового кризиса заняться разработкой политики в области накопления и повышения эффективности, поддержав рекомендацию проводивших оценку экспертов повысить эффективность деятельности ЮНКТАД в области технического сотрудничества. В частности, ЮНКТАД следует расширять сотрудничество между отделами, лучше увязывать свою техническую помощь с конкретными потребностями получателей и добиваться от многочисленных доноров более долгосрочного и предсказуемого многолетнего финансирования.

В. Неофициальные совещания

24. Рабочая группа продолжила работу в неофициальном формате.

С. Решение Рабочей группы

1. Проект решения для рассмотрения Советом по торговле и развитию: Обзор деятельности ЮНКТАД в области технического сотрудничества и ее финансирования

(Пункт 3 повестки дня)

25. Рабочая группа согласовала проект решения об обзоре деятельности ЮНКТАД в области технического сотрудничества и ее финансирования для представления на пятьдесят девятой сессии Совета по торговле и развитию 17–28 сентября 2012 года (см. приложение I).

2. Согласованные выводы

(Пункты 4 b) и c) повестки дня)

26. Рабочая группа подготовила согласованные выводы по докладу об оценке программы ЮНКТАД в области науки и техники в целях развития (пункт 4 b) повестки дня) и по докладу о ходе осуществления рекомендаций по результатам оценки программы ЮНКТАД в области технического сотрудничества, посвященной наименее развитым странам, развивающимся странам, не имеющим выхода к морю, малым островным развивающимся государствам и другим странам со структурно слабой, уязвимой и малой экономикой (пункт 4 c) повестки дня) (см. приложение II).

3. Предварительная повестка дня шестьдесят третьей сессии Рабочей группы

(Пункт 5 повестки дня)

27. Рабочая группа одобрила повестку дня шестьдесят третьей сессии Рабочей группы (см. приложение III).

II. Организационные вопросы

A. Выборы должностных лиц

(Пункт 1 повестки дня)

28. На своем первом пленарном заседании 3 сентября 2012 года Рабочая группа избрала г-жу Джолааде Адеколу Оримолойе (Нигерия) Председателем и г-жу Марту Бонет (Чили) заместителем Председателя-Докладчиком.

B. Утверждение повестки дня и организация работы

(Пункт 2 повестки дня)

29. На том же заседании Рабочая группа утвердила свою предварительную повестку дня (TD/B/WP/242). Повестка дня была следующей:

1. Выборы должностных лиц.
2. Утверждение повестки дня и организация работы.
3. Обзор деятельности ЮНКТАД в области технического сотрудничества и ее финансирования.
4. Оценка деятельности ЮНКТАД.
 - а) Оценка деятельности ЮНКТАД: общий обзор.

- b) Доклад об оценке программы ЮНКТАД в области науки и техники в целях развития.
 - c) Доклад о ходе осуществления рекомендаций по результатам оценки программы ЮНКТАД в области технического сотрудничества, посвященной наименее развитым странам, развивающимся странам, не имеющим выхода к морю, малым островным развивающимся государствам и другим странам со структурно слабой, уязвимой и малой экономикой.
- 5. Предварительная повестка дня шестьдесят третьей сессии Рабочей группы.
 - 6. Прочие вопросы.
 - 7. Утверждение доклада Рабочей группы Совету по торговле и развитию.

С. Утверждение доклада Рабочей группы Совету по торговле и развитию

(Пункт 7 повестки дня)

30. На заключительном пленарном заседании своей возобновленной сессии Рабочая группа поручила Докладчику подготовить окончательный текст доклада Рабочей группы о работе ее шестьдесят второй сессии.

Приложение I

Проект решения для рассмотрения Советом по торговле и развитию

Обзор деятельности ЮНКТАД в области технического сотрудничества и ее финансирования

(Пункт 3 повестки дня)

Совет по торговле и развитию

1. *принимает к сведению* деятельность в области технического сотрудничества, осуществляемую секретариатом ЮНКТАД во взаимодействии с получателями помощи, партнерами по процессу развития и другими международными организациями;

2. *принимает к сведению* доклады, подготовленные секретариатом для Рабочей группы по стратегическим рамкам и бюджету по программам;

3. *подтверждает* роль Рабочей группы по стратегическим рамкам и бюджету по программам как основного механизма консультаций государств-членов по всем вопросам технического сотрудничества, а также интерактивных дискуссий между секретариатом, потенциальными получателями помощи и донорами;

4. *принимает также к сведению*, что, несмотря на стабильный объем осуществляемых ЮНКТАД программ и деятельности в области технического сотрудничества, предстоит проделать еще очень большую работу;

5. *приветствует* увеличение взносов на деятельность ЮНКТАД в области технического сотрудничества и вновь подтверждает важность устойчивости и предсказуемости деятельности ЮНКТАД в области технического сотрудничества;

6. *отмечает* с интересом информацию о новых механизмах финансирования, таких как целевые фонды финансирования совместных программ на уровне стран с участием многих доноров, и их вклад в обеспечение системной слаженности и *предлагает* донорам, которые имеют для этого возможности, выделять для этих механизмов достаточные ресурсы;

7. *выражает признательность* двусторонним и многосторонним донорам за оказываемую поддержку и предлагает донорам, которые имеют для этого возможности, делать многолетние взносы в тематические целевые фонды ЮНКТАД в целях содействия планированию и осуществлению деятельности в области технического сотрудничества и повышения ее предсказуемости и эффективности;

8. *призывает* всех доноров пользоваться таким важным инструментом, как подготавливаемая секретариатом сводка всех запросов, с тем, чтобы распределять свои взносы в зависимости от потребностей и приоритетов стран – получателей помощи;

9. *призывает* доноров, имеющих для этого возможности, принять участие в активизации целевого фонда для наименее развитых стран, чтобы дать ЮНКТАД возможность удовлетворять поступающие от наименее развитых

стран просьбы об оказании технической помощи, и в частности оказывать содействие осуществлению Стамбульской программы действий;

10. *призывает* секретариат наращивать свой вклад в осуществление Расширенной комплексной рамочной программы, в том числе сотрудничая с другими учреждениями в интеграции торговой тематики в национальные планы развития НРС в соответствии с пунктом 18 е) Дохинского мандата;

11. *просит* секретариат продолжать работать над приданием большей последовательности процессам планирования и осуществления программ технического сотрудничества, в том числе укреплять координацию с расположенными в Женеве постоянными представительствами и добиваться синергического эффекта от увязывания этих программ с такими основными направлениями деятельности ЮНКТАД, как исследования и анализ и формирование консенсуса, повышать прозрачность использования ресурсов и продолжать расширение координации и сотрудничества с профильными отделами других соответствующих международных организаций, руководствуясь принципами синергизма и взаимодополняемости;

12. *подчеркивает* важность управления деятельностью по оказанию технической помощи с акцентом на конкретные результаты, в том числе использования применяемых в Организации Объединенных Наций стандартных показателей, позволяющих проанализировать эффективность деятельности на этапе планирования, осуществления, мониторинга и оценки, а также оказывать техническую помощь эффективно и прозрачно, внося тем самым вклад в общую результативность и эффективность работы ЮНКТАД;

13. *подчеркивает* в этой связи необходимость продолжать процесс упрощения структуры технического сотрудничества ЮНКТАД путем создания многолетних тематических целевых фондов с участием многих доноров без ущерба для масштабов, содержания и качества оказываемой ЮНКТАД технической помощи и ее возможностей оказывать персонифицированную помощь по запросам стран-получателей;

14. *благодарит* секретариат за его деятельность в поддержку общесистемной реформы Организации Объединенных Наций; *высоко оценивает* ведущую роль ЮНКТАД в Межучрежденческой группе Организации Объединенных Наций по торговле и производственному потенциалу и действенный вклад этой Группы в реализацию инициативы "Помощь в интересах торговли".

Приложение II

Согласованные выводы

Пункт 4 b) повестки дня. Доклад об оценке программы ЮНКТАД в области науки и техники в целях развития

Рабочая группа по стратегическим рамкам и бюджету по программам,

рассмотрев углубленную оценку программы ЮНКТАД в области науки и техники в целях развития, содержащуюся в документе TD/B/WP/234, и доклад о реакции руководства организации на эту оценку, содержащийся в документе TD/B/WP/(59)/CRP.1,

1. *выражает признательность* независимой группе по проведению оценки за подготовленный ею Доклад об оценке, а правительству Норвегии – за финансовую поддержку проводившейся оценки;

2. *особо отмечает* содержащиеся в докладе об оценке рекомендации, а также необходимость их дальнейшего обсуждения, утверждения и оперативного выполнения в соответствии с итогами обсуждения;

3. *приветствует* вклад доноров в эту программу и призывает их при наличии возможностей увеличить финансовую поддержку инициатив, предусмотренных в этой программе;

4. *признает* актуальность вопросов науки, техники и инноваций, а также информационно-коммуникационных технологий для работы ЮНКТАД в свете Дохинского мандата;

5. *просит* секретариат совершенствовать общую координацию и сотрудничество между отделами и с другими организациями, работающих в этой области, а также совершенствовать практику популяризации, планирования, осуществления, мониторинга и представления докладов, используемую в рамках программы в области науки, техники и инноваций в целях развития;

6. *просит* секретариат организовать обсуждение рекомендаций до начала следующей сессии Рабочей группы по стратегическим рамкам и бюджету по программам, посвященной техническому сотрудничеству, а также подготовить содержащий конкретные сроки план работы по выполнению утвержденных рекомендаций до следующего совещания Рабочей группы.

Пункт 4 с) повестки дня. Доклад о ходе осуществления рекомендаций по результатам оценки программы ЮНКТАД в области технического сотрудничества, посвященной наименее развитым странам, развивающимся странам, не имеющим выхода к морю, малым островным развивающимся государствам и другим странам со структурно слабой, уязвимой и малой экономикой

Рабочая группа по стратегическим рамкам и бюджету по программам,

приняв к сведению доклад о ходе осуществления рекомендаций, содержащихся в прошлогоднем докладе об оценке деятельности ЮНКТАД в области технического сотрудничества, посвященной наименее развитым странам, развивающимся странам, не имеющим выхода к морю, малым островным развивающимся государствам и другим странам со структурно слабой, уязвимой и малой экономикой,

1. *подчеркивает* важность технического сотрудничества и вновь призывает доноров, имеющих для этого возможности, увеличить финансовую поддержку инициатив, отвечающих потребностям и приоритетам наименее развитых стран, развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, малых островных развивающихся государств и других стран со структурно слабой, уязвимой и малой экономикой, а также призывает секретариат активизировать деятельность по данному основному направлению в интересах этих групп стран;

2. *подчеркивает* важность того, чтобы помощь, оказываемая наименее развитым странам, развивающимся странам, не имеющим выхода к морю, малым островным развивающимся государствам и другим странам со структурно слабой, уязвимой и малой экономикой, была направлена на удовлетворение их конкретных потребностей и настоятельно призывает ЮНКТАД и далее наращивать усилия в этом отношении;

3. *признает* роль Отдела Африки, наименее развитых стран и специальных программ в деле улучшения координации работы ЮНКТАД в интересах наименее развитых стран, развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, малых островных развивающихся государств и других стран со структурно слабой, уязвимой и малой экономикой и просит укрепить этот отдел, чтобы он мог в полной мере выполнять возложенные на него функции в координации с другими оперативными отделами;

4. *просит* секретариат представить доклад о ходе выполнения рекомендаций на следующей сессии Рабочей группы, посвященной техническому сотрудничеству.

Приложение III

Предварительная повестка дня шестьдесят третьей сессии Рабочей группы

1. Выборы должностных лиц.
2. Утверждение повестки дня и организация работы.
3. Рассмотрение описательной части программ в проекте предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2014–2015 годов.
4. Предварительная повестка дня шестьдесят четвертой сессии Рабочей группы.
5. Прочие вопросы.
6. Утверждение доклада Рабочей группы Совету по торговле и развитию.

Приложение IV

Участники¹

1. В работе сессии приняли участие представители следующих государств, являющихся членами Рабочей группы:

Беларусь
Германия
Китай
Мексика
Непал
Перу
Чили

2. В работе сессии приняли участие представители следующих государств – членов ЮНКТАД, не являющихся членами Рабочей группы:

Австрия	Куба
Алжир	Кувейт
Ангола	Лесото
Аргентина	Ливия
Барбадос	Литва
Бельгия	Маврикий
Бенин	Мавритания
Бразилия	Мадагаскар
Венгрия	Марокко
Венесуэла (Боливарианская Республика)	Мьянма
Гаити	Нидерланды
Гана	Нигерия
Греция	Панама
Дания	Парагвай
Доминиканская Республика	Польша
Египет	Сальвадор
Замбия	Сербия
Зимбабве	Судан
Индия	Таиланд
Индонезия	Тринидад и Тобаго
Ирак	Турция
Ирландия	Уругвай
Испания	Филиппины
Италия	Финляндия
Казахстан	Эквадор
Колумбия	Эстония
Кот-д'Ивуар	Япония

¹ Список участников см. в документе TD/B/WP(62)/INF.1.

3. На сессии были представлены следующие межправительственные организации:

Европейский союз
Организация восточнокарибских государств
Организация исламского сотрудничества.

4. На сессии были представлены следующие организации, органы и программы системы Организации Объединенных Наций:

Международный торговый центр.
